



## SOSIEDADE CIVIL NIA ENVOLVIMENTU IHA AREA POLÍTICA FISKÁL NO DIVERSIFIKASAUN EKONOMIA



OXFAM



# **SOSIEDADE SIVIL NIA ENVOLVIMENTU IHA AREA POLÍTICA FISKÁL NO DIVERSIFIKASAUN EKONOMIA**

Novembru 2022

**BA INFORMASAUN SELUK TAN:**

Oxfam ihaTimor-Leste

Web: <https://asia.oxfam.org/countries/oxfam-timor-leste-east-timor>

Foto Kapa: Rede Agrikultura / Oxfam iha Timor-Leste

Publikasaun ida-ne'e finansia no produz husi Oxfam iha Timor-Leste. Opiniaun-sira ne'ebé mak espresa iha publikasaun ida-ne'e mak autór nian rasik no la-nesesariamente refteta opiniaun-sira husi Oxfam iha Timor-Leste.

## KONTEUDU

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rekoñesimentu                                                                                          | 2  |
| Sumáriu Ezekutivu                                                                                      | 3  |
| Akrónimu                                                                                               | 5  |
| Antesedente                                                                                            | 6  |
| Objetivu                                                                                               | 8  |
| Metodolojia Methodology                                                                                | 8  |
| Area kobertura no limitasaun                                                                           | 9  |
| Envolvimentu no influensia iha area polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia nian                   | 9  |
| Mekanizmu no meius influensia                                                                          | 13 |
| Estratéjia atu haforsa influensia Strategies to strengthen influence                                   | 15 |
| Impaktu husi OSS nia envolvimentu iha ámbitu polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nian | 20 |
| Governu no parseiru dezenvolvimentu sira nia perspectiva no espetasaun                                 | 21 |
| Konkluzau no Rekomendasaun                                                                             | 22 |
| Bibliografia                                                                                           | 25 |
| Aneksu                                                                                                 | 26 |

## **REKOÑESIMENTU**

Publikasaun ne'e hetan suporta husi Oxfam iha Timor-Leste

Hanoin sira ne'ebé ható'o iha publikasaun ne'e mai husi autór sira no la nesesáriamente refleta Oxfam iha Timor-Leste nia hanoin.

## **KONA BA AUTÓR SIRA:**

**Ekipa Konsultór**

**Xefe Konsultór:** Maxi Tahu

**Ko-konsultór:** Veronica Godinho

Estudu ne'e realiza ho kolaborasaun besik ho Organizasaun Sosiedade Sivil iha Timor-Leste.



Grupú Romansa / Oxfam iha Timor-Leste

## SUMÁRIU EZEKUTIVU

Organizasaun sosiedade sivil (OSS) sira seidauk iha influensia significadu iha area polítika fiskál no mós polítika diversifikasaun ekonomia nian tanba fatór balu mak hanesan:

- OSS sira nia envolvimentu iha prosesu dezvoltamentu polítika públiku sira maioria akontese deit iha nivel ne'ebé OSS sira laiha podér atu deside agenda dezde inisiu no la involve iha prosesu foti desizaun nian. Métodu partisipasaun públiku ne'ebé governu uza barak mak enkontru fahe informasaun no konsultasaun, ne'ebé iha pratika ladún rezulta iha inkorporasaun OSS nia hanoin sira iha polítika públiku ne'ebé prodús.
- Mekanizmu ne'ebé Governu estabelese hodi fasilita partisipasaun OSS sira nian iha prosesu dezvoltamentu polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia seidauk nato'on ka laos dezeña atu fasilita diskusaun ida ne'ebé kle'an no signifikante entre Governu ho OSS sira.
- OSS sira rasik seidauk másimu iha sira nia atividade influensia nian tanba limitasaun ka dezafiu oin-oin, inklui koñesimentu kona-ba asuntu sira liga ba polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia, kapasidade atu halo peskiza, analiza no advokasia bazeia

ba evidénsia, no kapasidade atu mobiliza partisipasaun OSS sira, liu-liu sira ne'ebé baze iha munisipiu hodi involve iha prosesu polítika públiku sira.

- Falta asesu ba informasaun liga ba polítika publika fiskál no diversifikasaun ekonomia sai dezafiu ba partisipasaun efektivu OSS sira nian tanba la hetan informasaun nato'on iha tempu ne'ebé adekua hodi halo analiza ho kle'an molok halo intervensaun ruma. Governu halo ona esforsu hodi hasa'e públiku nia asesu ba dokumentu sira ne'e no publika dokumentu sira ne'ebé uluk la públika. Ida ne'e pasu pozitivu ida ne'ebé importante tebes atu kontinua nafatin, liu-liu atu garantia katak ema ho defisiénsia sira mós bele asesu ba dokumentu sira ne'e.
- Governu iha ona pozisaun fiksa liga ba polítika públiku sira ne'ebé konsulta ho OSS no laiha intensaun atu halo mudansa ba polítika sira ne'e bazeia ba rekomendasaun husi OSS sira.

OSS sira estabelese mekanizmu no estratéjia oin-oin hodi haforsa sira nia influensia iha prosesu dezvoltamentu polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia. Mekanizmu sira ne'ebé OSS sira rasik mak kria (created space) fó espasu ba OSS sira atu iha kontrolu liu tan kona-ba oinsá sira komunika sira nia hanoin ba desizaun nain sira, maibé laiha indikasaun katak iha sinerjia entre mekanizmu



Grupu promotór ba ema ho defisiénsia / Oxfam iha Timor-Leste

sira ne'ebé organizasaun ida-idak estabese. Mekanizmu sira ne'e mós presiza avalia hodi haree nia efetividade atu influensia prosesu foti desizaun tanba maski OSS sira adopta meius oin-oin rezultadu ne'ebé atinje mós seidak másimu.

Ladún iha OSS barak mak foka sira nia servisu ba asuntu polítika públiku hanesan polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia. Maioria organizasaun sira ne'ebé hala'o servisu ba polítika fiskál nian mak hala'o hotu advokasia liga ba diversifikasaun ekonomia nian. Atividade advokasia ba asuntu rua ne'e mós dala barak la'o hamutuk. Maski asuntu rua ne'e iha ligasaun besik ba malu maibé hamosu risku katak atividade advokasia ba diversifikasaun ekonomia nian depende ba periodu OJE nian no OSS bele lakon oportunidade barak hodi influensia prosesu polítika públiku liga ba diversifikasaun ekonomia.

Governu seidak iha konsisténsia hodi fasilita partisipasaun ema ho defisiénsia no grupu vulneravel no marjinalizadu sira, inklui comunidade LGBTQI+ sira iha prosesu polítika públiku fiskál no diversifikasaun ekonomia. Dokumentu polítika públiku sira seidak prodús iha formatu ne'ebé fasilita ema ho defisiénsia atu bele mós asesu ba. Komunitade LGBTQI+ sira ne'ebé sai parte importante husi sosiedade Timor-Leste nian, ne'ebé iha direitu hanesan mós Timor oan hotu

sei sente katak sira nia aspirasaun sira la mosu iha planu OJE, ne'ebé ho konsiente taka matan ba ezisténsia comunidade LGBTQI+ sira nian.

Respondente sira husi Governu no Parseiru Dezenvolvimentu sira fó énfaze ba papél OSS nian nudár ponte ba lian husi comunidade sira ne'ebé la to'o ba governu. Ida ne'e papél importante ida ne'ebé OSS barak bele hala'o tanba sira servisu besik liu ho comunidade. Aproximasaun ida ne'e mós mak sai hanesan valor úniku ne'ebé OSS sira iha hodi bele maximiza sira nia influensia iha prosesu polítika públiku sira. Maibé OSS sira presiza klaru liu ba interese comunidade ida ne'ebé mak sira representa no oinsá bele adopta OSS sira nia rekomendasaun hodi responde no ajuda comunidade sira ne'e.

OSS sira hanoin katak presiza plataforma ka mekanizmu ida ne'ebé bele fasilita partisipasaun ativu OSS hotu nian, liu-liu sira ne'ebé baze iha munisipiu sira, iha prosesu dezenvolvimentu polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia. Organizasaun sira ne'ebé servisu iha munisipiu hanoin katak presiza mekanizmu ka plataforma foun ida tanba mekanizmu sira ne'ebé durante ne'e iha la funsiona di'ak. OSS sira ne'ebé baze iha Dili en jerál hanoin katak presiza re-organiza deit mekanizmu sira ne'ebé eziste ona iha FONGTIL no mós liu husi Rede ka Koligasaun sira.

## **AKRÓNIMU**

|                   |                                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>FAO</b>        | Organizasaun Ai-han Mundial                                      |
| <b>FONGTIL</b>    | Forum-ONG Timor-Leste                                            |
| <b>GoTL</b>       | Governu Timor-Leste                                              |
| <b>GOP</b>        | Grandes Opsões do Plano                                          |
| <b>KKFP</b>       | Konsellu Konsultivu Fundu Petrolíferu                            |
| <b>KONSSANTIL</b> | Konsellu Nasionál Seguransa no Soberania Ai-han no Nutrisaun     |
| <b>MAP</b>        | Ministériu Agrikultura no Peska                                  |
| <b>MOF</b>        | Ministériu Finansas                                              |
| <b>MPKM</b>       | Ministériu Prezidénsia Konsellu Ministru                         |
| <b>PN</b>         | Parlamentu Nasionál                                              |
| <b>PEDN</b>       | Planu Estratejiku Dezenvolvimentu Nasionál 2011-2030 Timor-Leste |
| <b>OSS</b>        | Organizasaun Sosiedade Sivil                                     |
| <b>RAEOA</b>      | Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-Cusse Ambeno                  |
| <b>OJE</b>        | Orsamentu Jerál Estadu                                           |





Grupú komunidadé / Oxfam iha Timor-Leste

## ANTESEDENTE

Organizasaun sosiedade sivil sira iha papél kritiku iha formulaun polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nian. Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável, ne'ebé Timor-Leste inklui entre nasaun dahuluk sira ne'ebé adopta, haktuir espesífiku iha nia Objetivu 16 katak, "iha nivel hotu-hotu presiza iha prosesu foti desizaun ida ne'ebé responsivu, inkluzivu, partisipativu no representativu" (United Nations 2015). Partisipasaun públiku, inklui OSS sira, sei hasa'e kualidade prosesu foti desizaun nian liu husi forneshimentu informasaun adisionál no úniku sira kona-ba kondisaun lokal sira (Newig 2007). Alein de ne'e, partisipasaun OSS sira nian lejítima liu tan prosesu foti desizaun nian (Fox and Stoett 2016). Ida ne'e signifika katak, falta de partisipasaun OSS sira nian iha prosesu polítika públiku sira sei minimiza mós públiku nia fiar ba produktu husi prosesu polítika públiku sir.

Timor-Leste iha ona ambiente polítika ida ne'ebé relativamente favoravel ba partisipasaun OSS sira nian iha âmbito polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nian. OSS sira involve iha prosesu estabelesimentu nasaun nia polítika xave sira hanesan Lei Fundu Petrolíferu no Planu Estratejiku Dezenvolvimentu Nasionál 2011-2030 no kontinua involve iha prosesu polítika publika sira, inklui iha area polítika fiskál no mós diversifikasaun ekonomia to'o ohin loron. USAID (2021) nia asesmentu kona-ba sustentabilidade OSS sira nian mós hatudu katak advokasia kontinua sai hanesan parte forte ida iha OSS sira nia servisu tanba OSS reziliente no responsivu ba demanda husi komunidadé no ativu iha prosesu polítika públiku sira. Maski nune'e, envolvimentu

OSS sira nian iha ambiente polítika públiku sira ne'e seidak mós atu iha influensia ba produktu husi prosesu polítika públiku sira ne'e.

Relatóriu sira ne'ebé eziste indika katak iha fatór internal no external balu mak sai hanesan obstákulu ba OSS sira nia influensia. Husi parte internal, OSS sira sei presiza haforsa sira nia kapasidade no abilidade atu halo advokasia bazeia ba evidénsia no apresenta sira nia hanoin sira iha maneira ne'ebé konvense desizaun nain sira. Husi parte external nian, Governu seidak publika tuir tempu informasaun sira liga ba polítika públiku sira. Banku Mundial nia relatóriu Public Expenditure and Financial Accountability 2020 relata katak públiku nia asesu ba dokumentu sira liga ba polítika fiskál nian seidak to'o padraun ne'ebé rekere (World Bank 2020). Ida ne'e afeta mós ba nivel partisipasaun públiku iha prosesu fiskál sira, ne'ebé kiik liu. Tuir relatóriu Open Budget Survey 2021, Timor-Leste's hetan deit valor 7/100 ba partisipasaun públiku iha prosesu OJE nian (IBP 2022). Ezemplu sira ne'e representa deit obstákulu balu husi obstákulu sira ne'ebé sei presiza deskobre kle'an liu tan, konsidera Timor-Leste nia OSS ne'ebé diversa, kontekstu sosio-kultural, polítika ekonomia no mudansa sira iha nivel governasaun nian.

Situasaun ne'e hatudu katak ambiente polítika ida ne'ebé favoravel deit la nato'on atu garantia partisipasaun signifikante OSS sira nian iha âmbito polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia. Presiza mós iha kondisaun espesífiku sira atu OSS ho governu bele kolabora di'ak liu tan hodi hamosu polítika públiku sira ne'ebé koresponde ba problema sira ne'ebé komunidadé sira hasoru. Literatura sira kona-ba partisipasaun públiku nian mós hatudu ona katak hasa'e partisipasaun públiku

nian deit la garantia sei prodús política públiku ne'ebé responde duni ba públiku nia nesesidade. Bainhira prosesu política públiku nian la orienta hodi rona comunidade sira, grupu vulneravel no marjinalizadu sira nia lian, bele rezultadu iha produktu política ida ne'ebé benefisia liu grupu balu deit no ha kle'an liu tan dezigualdade (Berry et al. 2019). Iha kontektu Timor-Leste nian, sei iha limitasaun barak mós ba partisipasaun equal husi feto, ema ho defisiénsia, comunidade LGBTQI+ sira no grupu vulneravel no marjinalizadu sira seluk.

Iha kontektu Timor-Leste, ne'ebé OSS barak mak sei iha dependénsia boot ba suporta husi doador sira, importante mós atu komprende perspetiva, espetasaun no papél parseiru dezvoltamentu sira nian hodi hametin OSS sira nia envolvimentu iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia. Iha dékada ida ikus ne'e, suporta husi parseiru dezvoltamentu sira hahú menus no OSS sira depende fali ba fundus husi governu atu implementa sira nia programa sira. Mezmu nune'e, iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia nian, sei iha parseiru dezvoltamentu xave sira ne'ebé kontinua fó suporta ba OSS sira atu iha envolvimentu ne'ebé efetivu no signifikante iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia nian.

Estudu no analiza lubuk ida kona-ba OSS iha Timor-Leste relata ona kona-ba papél no dezafiu sira ne'ebé OSS sira hasoru iha sira nia ezisténsia no atividade sira ámbitu dezvoltamentu nasional, sira nia papél no dezafiu sira (ADB 2019), sira nia kapasidade institucional (FONGTIL 2019), sira nia mekanizmu envolvimentu iha setór oin-oin (USAID 2022) no analiza kona-ba oinsá hasa'e OSS nia kapasidade (ACFID 2008). Estudu sira barak foka ba kapasidade organizational OSS sira nian hodi jere programa sira ne'ebé doador hakarak implementa no haktuir informasaun balu kona-ba aproximasaun ne'ebé OSS uza ba envolvimentu iha política públiku maibé seidauk iha estudu ida mak espesifikamente foka ba envolvimentu OSS nian iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia. Relatóriu ida ne'e sei prienxe lakuna ida ne'e hodi fornese informasaun xave sira ba Governu, OSS sira, Parseiru Desenvolvementu sira no mós parte sira ne'ebé interese ba partisipasaun OSS nian iha ámbitu política fiskál no política diversifikasaun ekonomia

## OBJETIVU

Peskiza ne'e nia objetivu mak atu analiza no komprende papél OSS nian iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia no fornese dadus sira ne'ebé bele sai baze ba Governu, OSS no parseiru dezvoltamentu sira hodi hametin liu tan papél OSS sira nian iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia nian. Hodi atinje objetivu ne'e, peskiza ida ne'e resposta ba pergunta hirak tuir mai ne'e:

1. Saida mak sosiedade sivil sira nia nivel envolvimentu no influensia iha area política fiskál no diversifikasaun ekonomia nian?
2. Saida mak aproximasaun sira ne'ebé sosiedade sivil sira uza hodi engaja no influensia prosesu política públiku sira no oinsá sira nia efetividade?
3. Saida mak dezafiu ne'ebé prevene sosiedade sivil sira atu iha engajamentu no influensia ne'ebé efetivu iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia?
4. Saida mak impaktu ka rezultadu pozitivu husi sosiedade sivil nia engajamentu iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia nian ne'ebé konsidera nudár istória susesu nian?
5. Saida mak Governu no Parseiru dezvoltamentu sira nia perspetiva, espetasaun no aproximasaun kona-ba papél sosiedade sivil sira nian iha ámbitu política fiskál no política diversifikasaun ekonomia?
6. Plataforma oinsá mak presiza estabelese hodi hadi'ak liu tan nivel engajamentu no influensia iha ámbitu política fiskál no diversifikasaun ekonomia?



## METODOLOJIA

Peskiza ne'e aplika métodu kualitativa ne'ebé buka atu komprende realidade sira liga ba nivel partisipasaun no efetividade husi OSS sira nia envolvimentu iha prosesu polítika públiku, no identifika tema ne'ebé sentrá ba asuntu ne'ebé explora, bazeia ba perspectiva autór sira nian. Autór prinsipál sira mak governu, sociedade sivíl no parseiru dezvoltamentu sira. Métodu ne'ebé sei aplika mak:

1. Revizaun literatura, hodi identifika papél OSS nian iha prosesu polítika públiku iha Timor-Leste no esperiênsia no lisaun husi nasaun seluk kona-ba importánsia husi envolvimentu OSS nian iha prosesu polítika públiku.
2. Entrevista ho Informante Xave, hodi halibur hanoin husi autór xave sira kona-ba situaun atuál OSS sira nia envolvimentu iha prosesu

polítika públiku, governante sira nia espetativa kona-ba papél OSS nian iha prosesu polítika públiku no papél parseiru dezvoltamentu sira nian hodi hasa'e envolvimentu no efetividade OSS sira nian iha prosesu polítika públiku. Informante sira ba peskiza hili purpozivamente bazeia ba sira nia area servisu. Informante sira kompostu husi representante husi Governu 3, OSS 21, Parseiru Dezenvolvimentu 6 no Peritu 3 (Lista iha Aneksu).

3. Diskusaun iha Grupu Foku – diskusaun grupu foku hala'o ho membru OSS sira hodi diskute no konfirma hanoin sira ne'ebé halibur ona durante entrevista. Diskusaun Grupu Foku hetan partisipasaun husi representante husi ONG 8 husi sira ne'ebé participa iha entrevista.

## AREA KOBERTURA NO LIMITASAUN

Alein de Dili, peskiza ne'e sei kobre Munisipiu Baucau, Suai no Região Administrativa Especial Oe-Cusse Ambeno (RAEOA) hodi identifika no komprende mós esperiênsia husi OSS sira nian iha munisipiu. Fatin sira ne'e hili hodi representa Timor-Leste nia area jeografia, no mós nudár Munisipiu ne'ebé sai Oxfam nia area servisu kleur ona. Rezultadu husi peskiza ne'e reflêta deit hanoin husi respondente sira maibé bele sai referênsia forte atu komprende situasaun sira liga ba papél no dezafiu sira ne'ebé OSS sira iha Timor-Leste hasoru iha area polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nian.

Termu sosiedade sivil sira ne'ebé uza iha peskiza ne'e refere liu ba Organizasaun Sosiedade Sivil sira ne'ebé eziste iha forma Organizasaun Naun Governamental ka ONG bazeia ba lei númeru 5/2005 nian



Grupu comunidade iha Covalima / Oxfam iha Timor-Leste

## ENVOLVIMENTU NO INFLUENSIA IHA AREA POLÍTICA FISKÁL NO DIVERSIFIKASAUN EKONOMIA NIAN

OSS sira iha Timor-Leste seidak iha influensia maka'as iha prosesu foti desizaun iha âmbito polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia. OSS sira nia envolvimentu iha âmbito polítika fiskál nian maioria akontese iha prosesu Orsamentu Jerál Estadu (OJE) nian ne'ebé mak sai nudár Governu nia meius prinsipál hodi implementa nia polítika fiskál. Iha prosesu OJE molok 2023, OSS sira involve iha etapa Jornada Orsamentál, ne'ebé sai hanesan prosesu ida husi prosesu naruk OJE nian (Figura 1). Iha prosesu OJE 2023 nian Governu involve mós OSS sira iha etapa Jornada Planeamentu no diskusaun kona-ba *Lei das Grandes Opções do Plano* ne'ebé mak sai etapa foun iha prosesu OJE nian. Mudansa iha prosesu OJE nian ne'e bazeia ba lei númeru 2/2022 kona-ba Enkuadramentu Orsamentu Jerál Estadu no Jestaun Financeira Pública. Lei númeru 2/2022 mós fó ênfaze katak iha prosesu planeamentu OJE nian Estadu presiza konsulta ho sidadaun sira. Lei ne'ebé aplika molok prosesu OJE 2023 (Lei númeru 9/2013) la explisitamente inklui devér estadu nian atu konsulta ho sidadaun sira.

Governu involve OSS sira iha prosesu OJE nian tanba OSS sira bele representa aspirasaun husi sidadaun sira ne'ebé labele involve iha prosesu ne'e.<sup>1</sup> Ida ne'e aliña ho rezultadu asesmentu kona-ba OSS sira nia sustentabilidade ne'ebé haktuir katak Governu no Komunidade sira iha impesaun pozitivu kona-ba papél OSS nian, ne'ebé reziliênte no responsivu ba problema sira ne'ebé comunidade sira hasoru (USAID 2021). Mezmu nune'e, OSS sira hanoin katak Jornada Orsamentál ladún favoravel ba diskusaun kle'an entre Governu ho OSS sira. Representante husi OSS sira ne'ebé partisipa iha enkontru *Lei Grande Opções do Plano* nian mós haktuir katak enkontru ne'e la dezeña ba diskusaun ne'ebé kle'an entre OSS no Governu. Ida ne'e indika katak Governu iha espetasaun klaru involve OSS iha prosesu OJE nian maibé mekanizmu ne'ebé uza la fasilita atu atinje espetasaun ne'e.

Hafoin de Jornada Orsamentál, envolvimentu formal OSS sira nian iha âmbito prosesu OJE nian foin akontese fali iha Parlamentu Nasionál bainhira Governu entrega ona Proposta OJE ba Parlamentu Nasionál atu diskute. Parlamentu Nasionál halo konsultasaun ho OSS bazeia ba Rejime Parlamentu

1 Entrevista ho Jose A. de Carvalho; Ministeriu Finansas, Dili, 10 Junu 2022

ne'ebé fó oportunidade ba Komisaun Parlamentár sira atu halo audiénsia publika ho entidade oi-oin liga ba lejizlasaun ne'ebé atu aprova. Iha nivel Parlamentu Nasionál iha diálogu kle'an liu kona-ba asuntu sira ne'ebé sai preokupasaun OSS sira nian tanba OSS sira hetan oportunidade atu hato'o hanoin kona-ba asuntu espesífiku sira no iha diskusaun ho Membru Parlamentu sira. Deskobrimentu ne'e konsistente ho rezultadu Open Budget Survey nian ne'ebé hatudu katak partisipasaun públiku iha Parlamentu Nasionál di'ak liu duke iha nivel Governu durante formulaasaun OJE. Maski nune'e laiha mudansa barak mak bele atinje iha nivel Parlamentu tanba iha asuntu xave barak mak Deputadu sira sempre refere OSS atu halo diskusaun direta ho Governu.

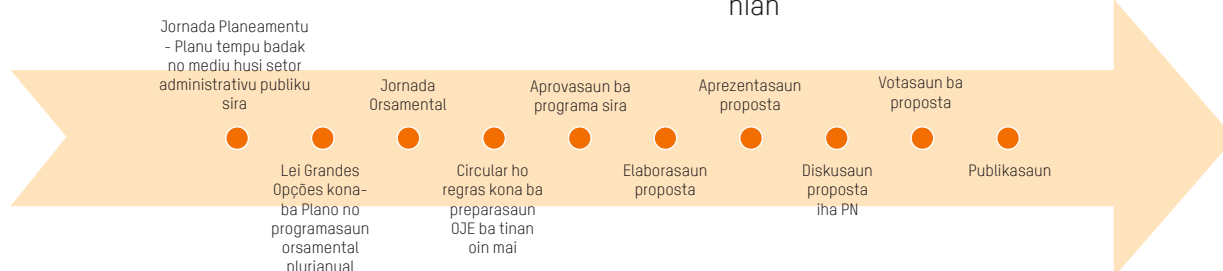


Figura 1. Prosesu Orsamentu Jerál Estadu nian adapta bazeia ba Lei no. 2/2022 iha etapa kuaze sanulu maibé iha nivel Governu OSS partisipa deit iha etapa ida to'o rua, no etapa sira ne'e la dezaña ba konsultasaun kle'an ho OSS sira..

Iha area polítika diversifikasaun ekonomia nian, envolvimentu OSS nian iha prosesu polítika diversifikasaun ekonomia nian la regula iha enkuadramentu legal espesífiku ida. Tuir Ministru Prezidénsia Konsellu Ministru, Ministériu sira hotu iha devér atu halo konsultasaun ho públiku, inklui OSS sira bainhira desenvolve lei ka polítika públiku ruma.<sup>2</sup> Ministériu sira ne'ebé jere area sira liga ba asuntu diversifikasaun ekonomia nian mak determina rasik nivel envolvimentu OSS sira nian. Bazeia ba Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Nasionál 2011-2030 (PEDN) Ministériu sira ne'ebé iha relasaun besik liu ho polítika diversifikasaun ekonomia nian mak Ministériu Estadu Koordinadór Asuntu Ekonomia, Ministériu Agrikultura no Pesca, Ministériu Turizmu Komérsiu no Indústria, Ministériu Petróleu no Minerais no Sekretáriu Estadu Kooperativa. PEDN haktuir klaru katak Timor-Leste nia diversifikasaun ekonomia nian bazeia ba pillar tolu mak hanesan agrikultura, turizmu no petróleu. OSS sira en jerál haktuir katak instituisaun Governu sira ne'e nakloke ba envolvimentu OSS sira iha prosesu polítika públiku sira liga ba diversifikasaun ekonomia nian.

Ministériu sira ne'ebé liga ba polítika diversifikasaun ekonomia adopta prosesu ne'ebé atu hanesan bainhira atu desenvolve polítika públiku ruma. Prosesu sira ne'ebé mós dala barak lidera husi konsultór internasionál sira ne'ebé fasilita husi Governu ka Parseiru Dezenvolvimentu sira. Prosesu sira ne'e en jerál fahe ba etapa neen mak hanesan:

- Identifika problema, hala'o husi governu ka parseiru dezenvolvimentu sira
- Desenvolve ezbosu lei/polítika, lidera husi konsultór
- Konsulta ho sosiedade sivil
- Enkontru validasaun
- Finaliza dokumentu final polítika públiku nian

- Submete ba Ministru/Konsellu Ministru/Parlamentu Nasionál

Iha prosesu ne'ebé ideal, sosiedade sira tenke involve iha etapa sira ne'e hotu atu bele iha influensia boot ba desizaun. Iha Timor-Leste, OSS sira haktuir katak sira involve deit iha nivel konsultasaun no valiadasaun nian. OSS sira la involve iha identifikaun problema no mós halo elaborasaun final ba dokumentu polítika públiku nian molok submete ba aprovasaun. OSS sira mós dala barak la hatene se Governu atu desenvolve polítika públiku ruma no involve tarde iha prosesu ne'e sein informasaun nato'on ba sira atu halo preparasaun ba sira nia intervensaun sira. Ho nivel envolvimentu ne'e, OSS sira nia envolvimentu ladún másimu no laiha influensia signifikativu ba polítika ne'ebé atu prodús. Ida ne'e halo membru OSS barak duvida ho prosesu polítika públiku nian no deskonfia katak Governu involve OSS sira, "...atu formaliza deit katak ita (sosiedade sivil) partisipa maibé Governu laiha intensaun no hakarak atu simu sosiedade sivil sira nia hanoin".<sup>3</sup> Situasaun hanesan ne'e normálmente akontese tanba bainhira Governu nakloke liu tan ba partisipasaun públiku, públiku nia espetasaun katak sira sei

2 Entrevista ho Fidelis Magalhães, Ministru Prezidénsia Konsellu Ministru, Dili, 3 Maiu 2022

3 Entrevista ho Zenito Santana, KSI, Dili, 10 Marsu 2022

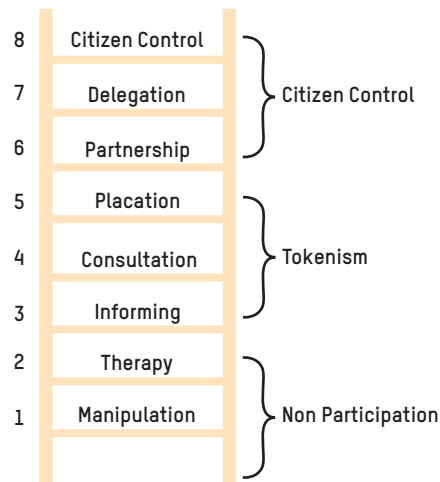
iha influensia boot iha prosesu ne'e mós sei sa'e (Coenen 2009) maibé se Governu la jere didi'ak espetasaun sira ne'e, sei hamenus liu tan públiku nia konfiansa ba prosesu polítika públiku sira ne'e.

Prosesu polítika públiku fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia hotu hahú iha nivel nasional no maioria etapa sira ne'ebé envolve OSS akontese iha Dili. OSS sira ne'ebé baze iha Munisipiu konsidera ida ne'e hanesan obstákulu boot ida ba sira nia partisipasaun. Sira nia partisipasaun dala barak limita deit iha sosializasaun kona-ba polítika públiku iha nivel munisipál.<sup>4</sup> OSS sira ne'e dala ruma participa iha prosesu konsultasaun balu iha Dili maibé dala barak liu, sira la bele participa tanba limitasaun iha rekursu orsamentu no rekursu umanu. Ida ne'e signifika katak OSS sira ne'ebé servisu besik liu comunidade sira iha munisipiu sira ladún iha influensia ba polítika públiku fiskál no diversifikasaun ekonomia sira maski sira mak servisu besik liu ba comunidade sira iha area rural. Situasaun ne'e bele halo fraku OSS nia influensia tanba OSS sira nia papél importante ida mak fasilita atu comunidade sira nia lian bele to'o ba iha prosesu polítika públiku sira.

Prosesu polítika públiku sira ne'ebé Governu estabese seidauk fasilita partisipasaun másimu ema ho defisiénsia no grupu marjinalizadu sira, hanesan comunidade LGBTQI+ sira. Fatin públiku barak mak seidauk fasilita ema ho defisiénsia sira nia movimentu atu bele participa iha enkontru no konsultasaun públiku sira. Governu mós seidauk prepara dokumentu polítika públiku ne'ebé asesivel ba ema ho defisiénsia sira, pur-ezemplu dokumentu iha letra braille. Komunitade LGBTQI+ sira mós sente marjinalizadu tanba prosesu polítika públiku sira, inklui prosesu no konteúdu OJE nian seidauk formalmente rekoñese direitu comunidade LGBTQI nian. Hanesan haktuir husi respondente husi Koligasaun ba Diversidade (CODIVA), "... inkluzivu ne'e dala ruma sira (Governu) ladún toka kona-ba asuntu LGBTQI+ ne'e, sira ko'alia kona-ba ema ho defisiénsia, maibé dala barak sira la ko'alia kona-ba asuntu LGBTQI+ ne'e, no liu-liu atu dehan gender responsive budgeting ne'e, maibé seidauk iha orsamentu ne'ebé aloka ba iha organizasaun LGBTQI+. Sira aloka ba organizasaun fetu no labarik maibé sira la aloka ba iha organizasaun LGBTQI+."<sup>5</sup>

Tuir Arnstein (1969) nia eskada ne'ebé uza hodi determina nivel partisipasaun sidadaun nian iha planeamentu, OSS nia partisipasaun iha prosesu

polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia nian sei maioria akontese iha nivel sosializasaun (informing) no konsultasaun (Consultation). Iha nivel sira ne'e, OSS sira laiha influensia signifkante iha prosesu foti desizaun nian. Iha nivel ne'e OSS sira hato'o deit sira nia hanoin kona-ba polítika sira ne'ebé formula ona husi Governu ka desizaun nain sira seluk. Ida ne'e taka dalan ba envolvimentu OSS nian ida ne'ebé signifkante no susesu, kompara ho bainhira sosiedade involve to'o nivel parseriesdade, delegasaun ka kontrolu sidadaun nian.



Arnstein's Ladder (1969)  
Degrees of Citizen Participation

Figura 2. Eskada partisipasaun sidadaun nian ne'ebé sai hanesan matadalan ida hodi haree se mak iha influensia bainhira halo desizaun importante sira.

1. Manipulasaun no
2. Terapia. Rua ne'e non-partisipativu, no buka atu kura ka hanorin partisipante sira.
3. Fahe informasaun, nudár parte importante tebes atu lejítima partisipasaun maibé dala barak tuir direasaun ida deit no laiha kanál atu hetan koresaun.
4. Konsultasaun, hanesan mós pasu ida atu lejítima prosesu maibé dala barak hanesan kortina deit
5. Plakasaun, fó oportunidade ba sidadaun sira atu fó konsellu ka halo planu maibé la halo desizaun
6. Parseriesdade. Sidadaun ho parte ne'ebé iha podér fahe responsabilidade hodi halo planu ka foti desizaun (Ezemplu: komisaun conjunta ka join committee)
7. Delegasaun. Sidadaun sira iha podér atu halo desizaun no garantia akuntabilidade
8. Sidadaun mak kontrola, sidadaun sira mak halo planeamentu, foti desizaun no maneja programa sira.

4 Entrevista ho Respondente Sosiedade Sivil husi Baucau, Co-valima no RAEOA

5 Interview with Laura Afonso, CODIVA, Dili 12 April 2022

## MEKANIZMU NO MEIUS INFLUENSIA

OSS sira en jerál sira halo advokasia atu Governu adopta polítika orsamentu no dezenvolvimentu ekonomia ida ne'ebé sustentável liu. OSS halo advokasia bebeik atu iha alokasaun orsamentu boot liu ba setór sosiál no ekonomia produtivu sira hanesan edukasaun, saúde, bee no saneamentu, agrikultura no turizmu (La'o Hamutuk 2021; CGT 2020; TLCE 2020). OSS sira mós advoka ba polítika orsamentu ida ne'ebé sensível ba jéneru, ema ho defisiénsia no grupu vulneravel no marjinalizadu sira (RHTO 2020; ADTL 2020). Iha âmbito polítika diversifikasaun ekonomia nian, OSS sira kontinua ezije ba Governu atu adopta polítika ekonomia ida ne'ebé redús Timor-Leste nia dependénsia ba rendimentu husi setór petrólu no investe iha setór sira ne'ebé kontribui ba kreximentu ekonomia ne'ebé sustentável no inkluzivu liu, liu husi setór agrikultura no peska, indústriá prosesamentu no turizmu. OSS sira mós hato'o bebeik preokupasaun kona-ba Timor-Leste nia dependénsia ne'ebé aas ba produktu importadu sira.<sup>6</sup>

OSS sira uza meius no estratéjia oin-oin hodi influensia Governu no desizaun nain sira seluk liu husi meius formal sira ne'ebé Governu estabelese (invited space) no mós espasu sira ne'ebé mai husi OSS sira rasik kria (created space). Mekanizmu sira ne'ebé inklui iha 'invited space' mak mekanizmu sira hotu ne'ebé Governu mak kria hodi fasilita envolvimentu sidadaun sira nian iha prosesu halo desizaun sira (Coenen 2009). Created space refere ba atividade sira ne'ebé sidadaun ka OSS sira mak kria hodi halo influensia ba prosesu polítika públiku sira (ibid). OSS sira involve ativu iha prosesu formal sira ne'ebé Governu estabelese hanesan Jornada Planeamentu, semináriu Grande Opsões de Planu, Jornada Orsamentál no mós enkontru konsultasaun sira. OSS sira ne'ebé involve iha prosesu sira ne'e haktuir katak espasu sira ne'e importante ba OSS atu komunika no hametin ligasaun ho Governu maibé seidauk nato'on ba OSS atu halo influensia ne'ebé efetivu liu. Ida ne'e tanba espasu sira ne'e laos dezeńba ba diskusaun kle'an entre Governu ho OSS kona-ba asuntu espesífiku sira ne'ebé sai OSS sira nia preokupasaun hodi buka solusaun ne'ebé di'ak liu.

Iha espasu sira ne'ebé iha, OSS sira mós dala barak labele halo intervensaun ne'ebé kle'an liu tanba la hetan dokumentu relevante sira ho tempu ne'ebé nato'on atu prepara sira nia intervensaun sira. Iha dezenvolvimentu polítika balu liga ba polítika

diversifikasaun ekonomia nian, OSS balu haktuir katak sira la hetan informasaun katak Governu dezenvolve hela polítika publika ida no foin hatene bainhira simu konvite hodi partisipa iha konsultasaun públiku. Dala barak sira la partisipa, ka partisipa maibé la ho preparasaun di'ak (ibid). OSS sira mós maioria seidauk iha mekanizmu hodi antisipa se Governu atu dezenvolve polítika publika ruma. Situasaun ne'e la hatudu prosesu partisipasaun públiku ida ne'ebé bele fó rezultadu signifikante. Prosesu konsultasaun loloos tenke involve OSS sira sedu keda iha etapa sira bainhira atu halo desizaun ruma no rekere Governu atu nakloke hodi simu no inkorpora OSS sira nia hanoin sira (EPA n.d; ECSWA n.d). Prosesu ne'e mós tenke fó tempu nato'on ba OSS atu prepara, hato'o, no diskute sira nia rekomendasaun sira. Governu no OSS presiza iha:

*"Espasu ida ne'ebé parte rua bele tuur hamutuk, ko'alia ba malu, buka atu komprende ida-idak nia pozisaun, no halo desizaun ida ne'ebé di'ak liu ba Timor-Leste."*<sup>7</sup> **Celestino Gusmão, La'o Hamutuk, 11 Abril 2022.**

Alein de liu husi mekanizmu formal sira ne'ebé Governu estabelese, OSS sira mós uza mekanizmu no meius komunikasaun oin-oin hodi influensia prosesu foti desizaun nian. Adoptasaun mekanizmu no meius oin-oin ne'e hatudu katak OSS sira konsiente katak presiza aproximasaun oin-oin, tuir ida-idak nia kontekstu, atu bele influensia prosesu polítika públiku sira.

6 Entrevista ho Mariano Ferreira, La'o Hamutuk, Dili, 7 Abril 2022

7 Entrevista ho Celestino Gusmão, La'o Hamutuk, Dili, 11 Abril 2022

Tabela 1 Meius ne'ebé OSS uza hodi kontinua involve iha prosesu polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia

| Mekanizmu no meus komunikasaun sira                                                                                                                             | Objetivu                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enkontru konsultasaun sira                                                                                                                                      | A formal mechanism used by Government to present draft laws and policies to obtain feedback from interested parties, including CSOs                                      |
| Audiénsia publika iha Orsamentu Jerál Estadu                                                                                                                    | Meius formal ne'ebé Governu uza hodi apresenta ezbosu lei no polítika públiku sira atu hetan hanoin husi parte interesadu sira inklui OSS.                               |
| Enkontru Parseiru Dezenvolvimentu sira ( <i>Timor-Leste Development Partners Meeting</i> )                                                                      | Meius ida ne'ebé Governu uza hodi fahe informasaun kona-ba Governu nia planu no prioridade sira ba Parseiru Dezenvolvimentu sira.                                        |
| Enkontru Auditoria sosiál                                                                                                                                       | Meius ba OSS sira hato'o sira nia rezultadu auditoria ba implementasaun governu nia programa ka polítika sira.                                                           |
| Audiénsia ho membru Governu                                                                                                                                     | Meius ne'ebé OSS mak inisia atu hato'o hanoin ka preokupasaun ba Membru Governu ne'ebé relevante.                                                                        |
| Submisaun, karta aberta, estatmentu conjunta, relatóriu peskiza sira, enkontru públiku no seluk tan.                                                            | Meius komunikasaun nian ne'ebé OSS oferese hodi fó hanoin ho analiza kle'an ba Governu no Parlamentu Nasionál                                                            |
| Konferénsia imprensa, TV talkshow, radio podcast, Public Service Announcement (PSA), kampaña liu husi sosiál media (Facebook post, website, Blog no seluk tan). | Meius komunikasaun nian ne'ebé OSS sira uza hodi oferese hanoin ho analiza kle'an ba Governu no Parlamentu Nasionál no mós hasa'e públiku nia konsiénsia no koñesimentu. |
| Enkontru koordinasaun nivel Munisipiu                                                                                                                           | Nudár meus ida ne'ebé OSS iha Munisipiu sira uza hodi koordena servisu ka hato'o preokupasaun ba governu iha nivel munisipiu                                             |
| Enkontru Influensia                                                                                                                                             | Meius ida ne'ebé OSS sira iha RAEOA uza hodi facilita comunidade sira hato'o sira nia hanoin ba autoridade RAEOA nian                                                    |
| Aproximasaun informal                                                                                                                                           | Kria ligasaun ho Membru Governu, Deputadu, assessor tékniku sira ka individuu seluk ne'ebé iha vizaun hanesan ho OSS.                                                    |

## ESTRATÉJIA ATU HAFORSA INFLUENSIA

OSS sira aplika estratéjia ka táktika oin-oin hodi haforsa influensia iha prosesu polítika públiku sira. Peskiza ne'e hatudu katak OSS sira uza aproximasaun sira tuir mai ne'e hodi haforsa sira nia influensia:

### Monitorizasaun ba prosesu no implementasaun polítika públiku sira

OSS sira barak mak halo monitorizasaun ba prosesu polítika públiku no mós implementasaun husi polítika públiku sira ne'e. ONG La'o Hamutuk mak ezemplu konkritu husi organizasaun ne'ebé kontinua halo monitorizasaun ba prosesu polítika públiku sira ne'ebé la'o iha Governu ka Parlamentu nia laran liga ba polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia. Respondente husi La'o Hamutuk nian haktuir katak liu husi atividade monitorizasaun ne'e sira bele hatene lalais no deside asaun ne'ebé presiza halo bainhira Governu ka Parlamentu Nasionál atu dezentolve, avalia ka halo alterasaun ba polítika públiku ruma. OSS sira mós halo monitorizasaun ba implementasaun polítika públiku sira ne'ebé governu aprova ona. Iha dékada ida ikus ne'e, atividade ne'e halo barak liu husi programa auditoria sosiál nian, ne'ebé monitoriza implementasaun programa no polítika sira liga ba agrikultura, edukasaun, infraestrutura bázika no saúde. Husi ne'e sira bele informa ba Governu kona-ba problema sira ne'ebé liga ba programa ka polítika governu nian.

Asaun konkritu monitorizasaun nian ne'ebé OSS sira halo inklui akompaña ba publikasaun komunikadu imprensa ne'ebé Parlamentu Nasionál no Governu publika kada loron hafoin de enkontru Konsellu Ministru nian. Komunikadu ofisiál sira ne'e dala barak la mai ho informasaun substansial sira, tanba ne'e OSS sira tenki buka tuir (*Follow up*) bainhira presiza informasaun ne'ebé kle'an liu. Alein de organizasaun sira ne'ebé laiha asesu di'ak ba internet susar atu akompaña komunikadu imprensa sira ne'e. Asaun seluk ne'ebé sociedade sira uza mak halo monitorizasaun direta iha Parlamentu Nasionál, buka informasaun husi Governante sira ka Deputadu sira, no akompaña publikasaun iha media sira.

### Peskiza no Advokasia bazeia ba evidénsia

Seidauk iha organizasaun barak mak halo servisu peskiza iha area polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia maibé iha organizasaun ida-rua mak sempre suporta sira nia advokasia ho dadus sira husi peskiza nian. Hanesan ezemplu,

Core Group Transparénsia suporta nia advokasia kona-ba projetu Tasi Mane liu husi peskiza kona-ba infrasturura sira ne'ebé Governu harii iha Kosta Sul. Informasaun husi peskiza sira ne'e ajuda OSS sira hodi ko'alia bazeia ba dadus ne'ebé kredível. Maski OSS uitoan deit mak foka ba peskiza, respondente husi OSS sira hotu konsiente katak importante tebes uza dadus no evidénsia ne'ebé forte iha sira nia advokasia. Sira rekoñese katak iha advokasia ba OJE, OSS sira barak seidauk iha kapasidade nato'on atu halibur informasaun, halo analiza no advokasia uza dadus sira ne'ebé fornese iha livru OJE nian.

Dezafiu báziku ida ba OSS sira mak oinsá atu komprende konteúdu husi livru OJE sira ne'ebé iha lian no termu sira ne'ebé maioria OSS sira ladún domina. Hanesan haktuir husi representante OSS husi Centro Comunidade Covalima:

*"... Polítika ne'e maioria Portuguese, ne'ebé maioria OSS rasik la komprende, entaun tenki buka fali tradusaun lai, prepara ba aprende fali. Ne'ebé, lingua ne'e dezafiu mai ami OSS sira."*

**Alberto Barros, Centro Comunidade Covalima, Suai, 22 Marsu 2022.**

OSS sira mós sei hasoru dezafiu sira seluk liga ba kapasidade atu halo analiza ba dadus sira ne'ebé apresenta iha livru OJE nian, ne'ebé presiza mós koñesimentu kona-ba istória orsamentu nian no kontektu polítika ekonomia rai laran no global.<sup>8</sup> Aspetu ida ne'e importante tanba respondente sira husi governu, OSS no mós peritu sira iha konkordánsia katak koñesimentu ne'ebé kle'an kona-ba kontektu polítika ekonomia Timor-Leste nian, sei ajuda OSS nia envolvimentu iha diskusaun sira kona-ba OJE no mós diversifikasaun ekonomia ne'ebé sai efetivu liu tan.

OSS sira mós rekoñese katak Governu publika ona dokumentu importante balu liga ba polítika fiskál, maske iha dokumentu balu la publika ka publika tarde. Dezafiu boot seluk ba OSS mak oinsá asesu no uza dokumentu sira ne'ebé disponível ona. OSS haktuir obstákulu oin-oin kona-ba asesu no uza dokumentu sira ne'e hanesan:

- Ladún iha informasaun kona-ba oinsá atu hetan dadus sira ne'ebé sira hakarak ka fonte

8 Entrevista ho Guteriano Neves, Peritu Polítika Ekonomia, Dili, 11 Maiu 2022; Entrevista ho Dr. Joao Saldanha, JSU, Dili, 8 Abril 2022.

husi dados sira ne'e.

- Ladún iha asesu ba meius hodi hetan dados sira tanba problema asesu ba internet.
- Bainhira iha ona dokumentu sira, sei presiza parte seluk atu esplika informasaun sira ne'ebé sira hetan ona maibé laiha mekanizmu klaru kona-ba ne'e.
- Governu seidauk publika dokumentu política públiku sira hotu iha formatu no tuir nia tempu ne'ebé fasilita públiku atu bele asesu lalais no uza. Organizasaun sira ne'ebé baze iha munisipiu sira mós hetan difikuldade tanba dokumentu sira ne'ebé imprime sira labele hetan iha administrasaun munisipiu nian, tanba maioria rai iha Dili
- Ema ho Defisiénsia sira mós hetan difikuldade boot liu tan atu asesu ba dokumentu política públiku sira tanba dokumentu política públiku sira la publika iha formatu ne'ebé sira hotu bele asesu ba, hanesan dokumentu iha letra braille.

Tuir respondente husi OSS, falta de OSS nia asesu ba informasaun no koñesimentu kona-ba konteúdu husi OJE hamenus OSS sira nia envolvimentu iha diskusaun kona-ba OJE tanba:

*“Bainhira OSS sira falta informasaun no koñesimentu kona-ba asuntu ne'e, sira ladún fiar-an atu involve. Bainhira sira iha informasaun no koñesimentu nato'on, sira bele fiar-an liu atu involve iha diskusaun sira.”<sup>9</sup>*

OSS haktuir katak sira partisipa ona iha programa barak hodi hasa'e sira nia koñesimentu no kapasidade halo peskiza no analiza kona-ba konteúdu OJE nian. Parseiru Dezenvolvimentu sira mós fó suporta iha area sira ne'e, hanesan formasaun kona-ba asuntu Finansiamentu Públiku no Advokasia nian. Dezafiu ba OSS sira ne'e mak oinsá koñesimentu ne'ebé sira hetan mantein no uza nafatin iha organizasaun, tanba membru OSS sira barak mak tuir treinamentu sira nudár parte husi programa tempu badak de'it no la ativu iha area sira ne'e bainhira programa remata ona. Membru OSS barak mós mak muda ba servisu iha area seluk hafoin hetan tiha treinamentu no esperiénsia barak iha area peskiza, analiza no advokasia nian.<sup>10</sup> Ida ne'e konsiente ho USAID

(2021) nia asesmentu kona-ba sustentabilidade OSS sira nian iha Timor-Leste, katak rotatividade staff kontinua sai hanesan problema tanba staff iha OSS sira jerálmente rekruta bazeia ba iha projetu no bainhira fundus ba projetu remata, staff sira ne'e husik ona organizasaun, lori ho matenek no koñesimentu ne'ebé sira hetan.

## **Influensia liu husi rede no koligasaun sira**

OSS sira hotu ne'ebé hola parte iha peskiza sai membru ba rede ka koligasaun ida. Respondente husi OSS sira haktuir katak advokasia liu husi Rede ka Koligasaun sira bele fó impaktu ne'ebé boot liu tanba hatudu katak laos organizasaun ida ka rua deit mak defende pozisaun ne'ebé sira halo advokasia ba. Advokasia liu husi rede alein de haforsa sira nia influensia, sai mós meius ida atu OSS sira ne'ebé servisu iha asuntu no munisipiu oin-oin bele kompleta malu hodi hamosu advokasia ida ne'ebé forte liu. Maibé, tuir respondente OSS sira rede ka koligasaun sira barak mak presiza organiza di'ak liu tan atu funsiona ho efetivu en termu maximiza rekursu sira ne'ebé membru sira iha, iha nivel nasional to iha area rural sira, hodi atinje objetivu engajamentu iha âmbito política fiskál no mós política diversifikasaun ekonomia.

OSS sira mós hola parte iha plataforma sira ne'ebé Governu mak estabelese hanesan Konsellu Nasionál Seguransa Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste (KONSSANTIL) no Konsellu Konsultivu Fundu Petrolíferu (KKFP). Iha KONSSANTIL OSS sira hola parte iha ekipa tékniku iha konsellu ne'ebé kompostu husi Ministériu oin-oin, inklui Ministériu Agrikultura no Peska no Ministériu Komérsiu Turizmu no Indústria. Liu husi mekanizmu ne'e OSS bele fó hanoin direta hodi informa prosesu foti desizaun nian liga ba política públiku sira iha area agrikultura, komérsiu, turizmu no mós indústria nian. Iha KKFP OSS nia representante hetan oportunidade atu hato'o paresér ba Membru Parlamentu sira kona-ba levantamentu osan husi Fundu Petróleu no mós hasa'e públiku nia koñesimentu kona ba Fundu ne'e. Bazeia ba eskada partisipasaun Arnstein nian, partisipasaun iha konsellu sira ne'e tama ona iha kategoria Placation, iha ne'ebé sidadaun sira iha oportunidade atu fó konsellu ka halo planu maibé la halo desizaun final.

9 Entrevista ho Celestino Gusmao, Lao Hamutuk, Dili, 11 Abril 2022

10 Entrevista ho Ivo Colimau, FONGTIL, Dili, 16 Maiu 2022

Table 2 shows CSO networks or coalitions which work in the area of fiscal policy, economic diversification, gender equality and inclusion, as well as platforms established by the Government which involve civil society participation.

| Rede/Koligasaun                                                                       | Asuntu servisu                                        | Munisipiu baze |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|
| FONGTIL                                                                               | Nudár sombriña ba OSS sira iha Timor-Leste            | Dili           |
| Core Group on Transparency (CGT)                                                      | Orsamentu Jerál Estadu                                | Dili           |
| Hametin Agrikultura Sustentável Timor-Leste (Hasatil)                                 | Agrikultura                                           | Dili           |
| Asosiasaun Defisiénsia Timor-Leste (ADTL)                                             | Ema ho defisiénsia                                    | Dili           |
| Koligasaun ba Diversidade (Codiva)                                                    | LGBTQI                                                | Dili           |
| Rede Feto                                                                             | Igualdade Jéneru                                      | Dili           |
| Rede Nasionál ba Auditoria Sosiál                                                     | Agrikultura, Edukasaun, Infrastrutura bázika no Saúde | Dili           |
| Rede Informasaun Oé-Cusse (Reino)                                                     | Jerál                                                 | RAEOA          |
| Asosiasaun Rede Covalima (ARC)                                                        | Jerál                                                 | Covalima       |
| Konsellu Konsultivu Fundu Petrolíferu (KKFP)                                          | Fundu Petrolíferu                                     | Dili           |
| Konsellu Nasionál Soberania no Seguransa Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste (Konssantil) | Agrikultura                                           | Dili           |
| Koligasaun Agrikultura Timor-Leste (KATL)                                             | Agrikultura no OJE                                    | Dili           |

Pergunta ida ne'ebé peskiza ne'e explora mak nesesidade atu estabelese mekanizmu ka plataforma foun ba partisipasaun OSS sira nian iha prosesu polítika públiku fiskál no diversifikasaun ekonomia nian. Iha ne'e, OSS sira ne'ebé baze iha Dili hanoin katak presiza haforsa deit mak partisipasaun liu husi meius sira ne'ebé iha ona, inklui re-organiza fali rede sira hodi fasilita di'ak liu tan partisipasaun OSS sira husi Munisipiu iha prosesu polítika públiku sira. OSS sira ne'ebé iha baze iha munisipiu konkorda katak presiza iha plataforma foun ida ne'ebé bele fasilita OSS sira iha munisipiu atu participa iha prosesu polítika públiku sira. Ida ne'e indika katak OSS sira iha Dili no mós iha Munisipiu konsiente kona-ba falta partisipasaun husi OSS sira iha munisipiu no hakarak hadi'ak sira nia partisipasaun iha prosesu polítika públiku sira, liu husi hadi'ak mekanizmu ne'ebé iha maibé bainhira mekanizmu ne'ebé iha

labele fasilita partisipasaun OSS sira iha munisipiu, presiza estabelese mekanizmu ka plataforma foun.

### Advokasia ho autór OSS ne'ebé la hanesan

OSS sira nia estratéjia seluk hodi haforsa nia influensia hodi atinje sira nia objetivu advokasia nian mak liu husi enkoraja OSS hodi halo servisu barak liu halo influensia ba polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia ne'ebé sustentável. Organizasaun sira hanesan La'ó Hamutuk, regulármente fahe informasaun no fó treinamentu ba OSS sira seluk kona-ba Orsamentu Jerál Estadu no Dezenvolvimentu Ekonomia iha Timor-Leste. Liu husi dalan ne'e, OSS ne'e espekta katak iha ema barak liu tan mak ko'alia kona-ba asuntu Orsamentu no Dezenvolvimentu ekonomia ne'ebé sustentável. Entrevista ho representante Governu nian hatudu katak Governu jerálmente



Organizasaun Ema ho Defisiénsia / Oxfam iha Timor-Leste

fó liu atensaun bainhira iha ema ka organizasaun diversifikadu liu mak ko'alia ba asuntu fiskál no diversifikasaun ekonomia en vez de ema ka organizasaun hanesan deit mak sempre ko'alia kona-ba asuntu sira ne'e.

Durante ne'e OSS uitoan deit mak servisu ba asuntu polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nudár sira nia servisu prinsipál. Organizasaun barak liu mak involve deit iha eventus espesífiku sira liga ba polítika fiskál ka polítika diversifikasaun ekonomia maibé la halo servisu kle'an iha area sira ne'e. Porezemplu hein deit atu involve iha diskusaun OJE no diversifikasaun ekonomia nian bainhira tama ba periodu prosesu OJE nian. Organizasaun sira ne'e la tuir prosesu sira ne'e ho kle'an hodi kontinua hakbiit-an atu sai peritu iha area fiskál ka diversifikasaun ekonomia. Organizasaun sira ne'e mós partisipa deit iha prosesu polítika públiku bainhira hetan konvite husi governu no la akompaña prosesu tomak. Situasaun ne'e halo OSS barak mak la atualiza sira nia an ba dezvoltimentu foun iha area fiskál no diversifikasaun ekonomia, nune'e dalaruma sira halo komentáriu sira ne'ebé la hatudu kompriensaun kle'an kona-ba prosesu polítika públiku ne'ebé la'o hela no dezvoltimentu foun sira ne'ebé akontese ona. Entrevista ho respondente husi Governu temi katak bainhira OSS sira ladún komprende di'ak prosesu ne'ebé la'o hela no kontektu sira liga ba asuntu ne'e, susar

ba Governu atu iha diskusaun ne'ebé produtivu ho OSS sira.<sup>11</sup>

Peskiza ne'e mós hatudu katak OSS sira ne'ebé servisu espesífiku ba area polítika diversifikasaun ekonomia mak organizasaun sira ne'ebé servisu ba asuntu polítika fiskál. OSS sira iha Timor-Leste haree asuntu diversifikasaun ekonomia nian hanesan asuntu ida ne'ebé la bele haketak ho nasaun nia polítika fiskál. Ida ne'e mosu mós iha OSS sira nia mensajen sira ne'ebé sira hato'o ba Governu no Parlamentu Nasionál durante involve iha prosesu OJE nian, hanesan hatudu iha FONGTIL, HASATIL, CGT no La'o Hamutuk nia Submisaun sira kona-ba OJE, iha ne'ebá sira advoka ba OJE ida ne'ebé hametin diversifikasaun ekonomia. Realidade ida ne'e indika mós katak programa hasa'e kapasidade OSS sira nian kona-ba polítika fiskál ka polítika diversifikasaun ekonomia presiza konsidera oinsá kombina asuntu rua hamutuk. Husi parte seluk ida ne'e bele indika mós katak OSS nia atividade advokasia ba polítika diversifikasaun ekonomia ladún akontese iha periodu sira antes ka depois prosesu OJE nian.

11 Entrevista ho Fidelis Magalhães, Ministru Prezidencia Kon-sellu Ministru, Dili, 3 Maiu 2022

Tabela 3. Sumáriu estratéjia ne'ebé OSS sira uza hodi halo advokasia, nia efetividade no mós dezafiu ne'ebé OSS sira identifika

| Estratéjia                                                        | Dezafiu                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Monitorizasaun ba prosesu no implementasaun política públiku sira | Komunikadu ofisiál sira ne'e dala barak la mai ho informasaun substansial sira. Organizasaun sira ne'ebé laiha asesu di'ak ba internet susar atu akompaña komunikadu imprensa sira ne'e.                            |
| Peskiza no advokasia bazeia ba evidénsia                          | OSS barak mak seidak iha kapasidade, no iha kapasidade ne'ebé limitadu atu halo peskiza no advokasia bazeia ba evidénsia. OSS sira kontinua menus rekursu umanu ema ho kapasidade iha area peskiza no analiza nian. |
| Influensia liu husi Rede no Koligasaun, no Konsellu sira          | Rede sira seidak organizadu didi'ak hodi involve iha prosesu ka síkulu política públiku tomak inklui OJE.                                                                                                           |
| Advokasia ho autór OSS ne'ebé diversa                             | Organizasaun uitoan deit mak servisu foka ba política públiku fiskál no diversifikasaun ekonomia.                                                                                                                   |

## IMPAKTU HUSI OSS NIA ENVOVIMENTU IHA ÁMBITU POLÍTICA FISKÁL NO POLÍTICA DIVERSIFIKASAUN EKONOMIA

OSS sira hato'o katak atividade advokasia ne'ebé OSS sira halo ho konsistente ajuda hasa'e desizaun nain sira no públiku nia koñesimentu kona-ba asuntu importante sira ne'ebé nasaun hasoru iha area fiskál no diversifikasaun ekonomia. Asuntu sira hanesan risku husi dependénsia ba setór petróleu no importánsia husi diversifikasaun ekonomia OSS sira hahú ko'alia dezde dékada ida liu ba, no oras ne'e ema barak liu tan ko'alia kona-ba asuntu ne'e, inklui membru Governu sira, deputadu sira no lider polítiku sira. Tuir International Centre for Policy Advocacy, ida ne'e bele konsidera hanesan susesu ida iha advokasia, tanba parte sira ne'ebé sai tarjetu ba advokasia hahú mós ko'alia kona-ba OSS nia preokupasaun sira maske la rekoñese katak hetan influensia husi OSS (Young & Quinn 2012).

Preokupasaun sira ne'ebé OSS sira sempre levanta influensia mós Governu iha nia jestaun no akuntabilidade ba públiku. OSS sira haktuir katak Governu nia nivel transparénsia no prosesu OJE nian sai di'ak liu tan. Relatóriu Open Budget survey 2021 hatudu katak Timor-Leste nia nivel transparénsia iha prosesu OJE nian sa'e husi 40 ba 52, husi másimu valor 100. Ida ne'e sai hanesan mudansa boot liu ne'ebé Timor-Leste atinje dezde 2010. Mudansa pozitivu ne'e akontese tanba Governu publika ona dokumentu sira ne'ebé molok

ne'e la publika ka tarde atu publika. Adisionál ba prosesu OJE nian, Governu mós inkorpora OSS sira nia hanoin barak iha Lei Enquadramento do Orçamento Geral do Estado e da Gestão Financeira Pública kona-ba prosesu no jestaun OJE. Relatóriu ne'e mós hatudu mudansa pozitivu maski kiik iha aspetu partisipasaun públiku iha prosesu OJE nian.

OSS sira haktuir katak sira nia advokasia iha area diversifikasaun ekonomia nian maske seidak susesu en termu de investe barak liu tan ba setór ekonomia produtivu sira, maibé konsege halo mudansa balu iha política relevante sira. Iha dezvoltamentu política públiku sira ne'ebé liga ba setór agrikultura, Ministériu Agrikultura no Peska inkorpora OSS sira nia hanoin barak iha política públiku balu hanesan política nasional seguransa ai-han no nutrisaun política fini no política floresta nian. OSS mós hanoin katak, Governu mós hahú inkorpora ona prinsipiu sira igualdade jéneru no inkluzividade nian iha OJE no iha implementasaun program sira. Respondente sira husi parte Governu nian rekoñese katak Governu presiza servisu besik liu tan ho OSS halo OJE sai sensivel liu tan ba jéneru, ema ho defisiénsia no grupu vulneravel no marginalizadu sira seluk. Impaktu sira hotu ne'ebé OSS sira hato'o indika katak maski seidak atinje mudansa boot (major change) iha política fiskál no diversifikasaun ekonomia nian, OSS atinje mudansa minor (minor changes) balu iha aspetu sekundária sira husi política públiku sira ne'e.



## GOVERNUNO PARSEIRU DEZENVOLVIMENTU SIRA NIA PERSPETIVA NO ESPETASAUN

*“...papél organizasaun sosal ne’ebé mak organizadu hodi ható’o ka ko’alia interesse públiku nian ne’e esensial ba ita nia rain no ita nian governu, tanba mezmua ha’u hanoín katak chaos uitoan, maibé ha’u hanoín ida ne’e di’ak liu, kontráriu ho bainhira ita kompara fali ho kondisaun ka situasaun alternativa ida bainhira laiha lian sira husi sosiedade sivil hanesan ne’e.” MPCM, 3 Maiu 2022*

Iha ámbitu polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nian respondente sira husi Governu konsidera OSS hanesan parseiru ne’ebé suporta governu kria polítika ida ne’ebé di’ak liu ho sira nia koñesimentu ne’ebé sira iha kona-ba problema sira ne’ebé comunidade sira hasoru. Governu mós konsidera OSS sira hanesan ponte ne’ebé fasilita comunidade sira ne’ebé lian la to’o ba Governu atu bele inklui mós iha diskusaun sira iha nivel polítika nian. Alein de ne’e, Governu mós haree OSS sira hanesan ajente kontrolu sosal ne’ebé tau matan ba implementasaun polítika sira ne’ebé Governu aprova ona hodi fó hanoín bainhira implementasaun polítika ne’e la loos ka la fó rezultadu hanesan

Governu espekta. Respondente sira husi Governu hanoín katak durante ne’e OSS sira responde ona ba espetasaun Governu nian.

Kona-ba aspetu sira ne’ebé mak OSS sira preziza hadi’ak liu tan, representante sira husi Governu subliña katak sosiedade sira preziza define no ezamina didi’ak liu tan sira nia pozisaun no razaun sira ne’ebé halo sira to’o ba pozisaun ne’e. Ida ne’e sei ajuda Governu komprende liu tan OSS nia pozisaun hodi kompara ho Governu nia pozisaun rasik. Representante husi Governu mós haktuir katak diskusaun OSS ho Governu sei sai produtivu liu tan, importante tebes atu OSS iha kompriensaun kle’an kona-ba kontektu polítika ekonomia Timor-Leste nian no apár mós ho kontektu polítika ekonomia global. Espesífiku liu, peritu sira iha asuntu polítika no ekonomia mós subliña importánsia atu OSS sira komprende kle’an kontektu polítika ekonomia Timor-Leste nian hanesan nasaun post-konflitu no nasaun ida ne’ebé iha dependénsia maka’as ba rendimentu husi setór petróleu.<sup>12</sup>

Governu mós espekta OSS sira kontribui ativu liu tan hodi buka solusaun ba problema sira ne’ebé oras ne’e Timor-Leste hasoru hela, hanesan problema dependénsia ba petróleu no rendimentu naun-petrolíferu ne’ebé kiik liu. OSS sira bele hala’o ida ne’e liu husi halo monitorizasaun ba implementasaun programa sira ne’ebé aprova ona iha Parlamentu Nasionál hodi garantia katak

12 Entrevista ho Guteriano Neves, Peritu Polítika Ekonomia, Dili, 11 Maiu 2022

OJE ne'ebé aprova ona implementa tuir duni nia planu no fó rezultadu di'ak ba povu. Liu husi nia monitorizasaun OSS sira bele halo rekomendasaun ba Governu atu hadi'ak liu tan planeamentu no alokasaun orsamentu iha futuru.<sup>13</sup> Rezultadu ne'e indika oportunidade ba OSS sira atu kolabora besik liu tan ho Governu iha OSS nia atividade monitorizasaun no mós peskiza sira.

Parseiru Dezenvolvimentu sira partilla hano in ida ne'ebé hanesan ho Governu kona-ba importánsia husi OSS sira nia partisipasaun iha prosesu polítika públiku sira tanba OSS sira iha koñesimentu ne'ebé kle'an liu kona-ba problemasirane'ebé komunidad sira hasoru no kontektu sira husi problema sira ne'e. OSS sira nia koñesimentu kle'an kona-ba komunidad ne'e mak sai hanesan valor úniku ida ne'ebé OSS sira iha, ne'ebé halo partisipasaun OSS sira nian iha prosesu polítiku sira kritiku tebes. Alein de hodi lian komunidad sira nian ba diskusaun polítika sira, OSS sira mós iha papél xave atu garantia katak governu akuntavel ba povu iha nia desizaun sira. Parseiru dezenvolvimentu sira bele halo papél ne'ebé importante tebes atu hametin OSS sira nia influensia iha prosesu polítika públiku fiskál no diversifikasaun ekonomia. Sira bele hakbiit OSS sira atu ativu iha prosesu polítika públiku sira no iha mós oportunidade atu enkoraja Governu atu nakloke liu tan ba OSS sira. Parseiru dezenvolvimentu sira bele halo ida ne'e tanba sira mós iha influensia ba Governu liu husi sira nia assessor ne'ebé hola parte iha instituisaun sira Governu nian.

Durante ne'e parseiru dezenvolvimentu prinsipál mós fornese treinamentu barak ba OSS sira kona-ba asuntu fiskál no diversifikasaun ekonomia. OSS mós barak mak participa ona ka participa hela iha treinamentu sira kona-ba advokasia nian. Maski nune'e dezafiu ne'ebé OSS sira no mós respondente sira balu husi Parseiru Dezenvolvimentu nian haktuir mak sustentabilidade husi suporta sira ne'ebé parseiru dezenvolvimentu sira fornese. Sira rekoñese katak suporta barak ne'ebé parseiru dezenvolvimentu sira fornese, bazeiadeitba projektu tempu badak, no orienta liu ba atinje objetivu husi parseiru dezenvolvimentu sira nian, no dala barak falla atu haforsa OSS sira. Iha lian seluk, hanesan respondente ida husi parseiru dezenvolvimentu sira haktuir katak, "parseiru dezenvolvimentu sira labele konsidera OSS hanesan resipiente ba sira nia suporta ka hanesan kontraktor ne'ebé implementa parseiru dezenvolvimentu sira nia projektu deit. Sira presiza hatudu liu tan sira nia

komitmentu hodi haforsa envolvimentu OSS sira nian iha prosesu polítika sira liu husi forneshimentu asisténsia tékniku sira, inkorpora OSS sira iha sira nia planeamentu no suporta OSS atu involve iha enkontru nivel altu sira ne'ebé involve Governu no Parseiru Dezenvolvimentu sira."<sup>14</sup>

Atu hadi'ak liu tan OSS sira nia influensia iha prosesu polítika públiku nian, OSS sira presiza define klaru liu tan se mak sira representa. OSS labele representa nia an rasik maibé tenke representa komunidad nia interese sira. Ida ne'e implika katak OSS komprende ho kle'an saida mak komunidad nia problema sira, fatór saida mak hamosu problema sira ne'e no oinsá polítika governu nian bele kontribui ba rezolve problema sira ne'e. Iha kontektu polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia nian, OSS sira presiza espesífiku liu bainhira ko'alia kona-ba asuntu sira hanesan OJE. Porezemplu, iha asuntu OJE ba setór agrikultura, OSS sira presiza halo analiza to nivel ne'ebé espesífiku liu hodi haree oinsá mudansa iha OJE agrikultura nian sei halo mudansa ba agrikultór sira nia moris iha area espesífiku sira.<sup>15</sup>



13 Entrevista ho Rofino Soares Gusmao, Ministériu Agrikultura, Dili, 4 Jullu 2022

14 Entrevista ho respondente #1, Dili, 31 Marsu 2022

15 Entrevista ho respondente #2, Dili, 13 Abril 2022



Fa'an modo iha Dili / Oxfam iha Timor-Leste

## KONKLUSAUN NO REKOMENDASAUN

Rezultadu husi peskiza ne'e hatudu katak nivel engajamentu OSS nian iha ámbitu polítika fiskál no mós polítika diversifikasaun ekonomia nian seidauk efetivu no signifikante, no sai mós kauza ida ba OSS nia influensia ne'ebé menus iha prosesu polítika públiku iha area fiskál no diversifikasaun ekonomia. Rezultadu peskiza ne'e mós hatudu iha oportunidade ne'ebé eziste hela ne'ebé bele maximiza OSS sira nia engajamentu iha prosesu polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia. Oportunidade boot liu mak Governu no OSS sira nakloke-an hodi kontinua kolabora iha ámbitu polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia nian. Rezultadu peskiza ne'e indika ona aspetu balu parte rua ne'e bele hadi'ak atu iha engajamentu ne'ebé efetivu liu tan. Iha parte Governu, iha nesesidade atu deside mekanizmu ne'ebé di'ak liu atu iha diskusaun ida ne'ebé kle'an liu ho OSS sira. Husi parte OSS nian iha mós urjénsia atu kontinua hasa'e kapasidade iha area peskiza, analiza no advokasia nian.

Rezultadu peskiza ne'e mós hatudu katak Governu iha espetasaun boot ba OSS atu lori comunidade sira nia lian ba iha diskusaun sira iha nivel polítika. Mekanizmu formal sira ne'ebé governu estabelese seidauk fasilita OSS sira atu hatu'o comunidade nia problema sira hodi iha diskusaun kle'an ho governu hodi buka solusaun hamutuk. OSS sira rasik mós hasoru dezafiu katak, OSS sira ne'ebé besik liu ba comunidade sira iha munisipiu sira seidauk partisipa ho másimu iha prosesu polítika públiku sira. Rede no Koligasaun sira ne'ebé bele fasilita partisipasaun OSS sira husi munisipiu mós

sei presiza atu re-organiza fali atu realiza knaar ida ne'e.

Tuir mai rekomendasaun espesífiku liga ba oinsá hametin liu tan OSS nia engajamentu iha ámbitu polítika fiskál no polítika diversifikasaun ekonomia nian hodi hasa'e liu tan influensia OSS nian iha prosesu polítika públiku sira.

Iha ámbitu polítika fiskál nian, Governu iha espetasaun katak OSS sira kontribui ba hadi'ak liu tan planu OJE liu husi hatu'o comunidade nia aspirasaun sira atu nune'e bele hamosu OJE ida ne'ebé responsivu ba povu nia nesesidade. Maibé, enkontru Jornada Planeamentu, Jornada Orsamentál no Grande Opsões do Plano ne'ebé envolve partisipasaun OSS nian la'ós dezeña ba diskusaun kle'an kona-ba problema sira ne'ebé OSS sira hetan iha comunidade nia leet.

**Rekomendasaun:** *OSS koordena ho Governu, liu-liu Ministériu Finansas, atu realiza eventu separadu durante prosesu OJE nian atu iha konsulta kle'an ho OSS sira, inklui sira ne'ebé baze iha munisipiu no grupu vulneravel no marjinalizadu sira kona-ba problema sira ne'ebé comunidade sira hasoru no oinsá Governu nia planu iha OJE bele koresponde ba problema sira ne'e. Konsultasaun ne'e sei ajuda Governu hodi hetan informasaun barak liu tan kona-ba problema sira ne'ebé comunidade sira hasoru iha baze nune'e bele desenvolve Planu no Prioridade ne'ebé responsivu*

*liu. OSS sira mós bele fornese hanoin alternativa sira ne'ebé bele ajuda governu dezentolve planu orsamentu ida ne'ebé sustentável no inkluzivu liu.*

Iha ámbitu polítika diversifikasaun ekonomia nian, alein de influensia ne'ebé halo iha prosesu OJE nian, diskusaun sira kona-ba polítika no lei espesífiku sira ne'ebé liga ba polítika diversifikasaun ekonomia seidauk involve OSS sira iha etapa importante sira hanesan etapa identifikasaun problema no formulasaun final ba polítika ne'ebé konsulta ho OSS.

**Rekomendasaun:** *Governu involve OSS sira iha síkulu hotu polítika públiku nian atu garantia katak OSS sira iha oportunidade no influensia iha prosesu tomak, inklui iha faze inísiu no faze ikus nian. Alende ida ne'e benefisia Governu en termu de lejitimidade polítika ne'ebé dezentolve, prevene mós evita sentimentu la fiar husi OSS sira ba prosesu polítika sira.*

OSS sira identifica dezafiu ida ba sira atu hametin sira nia influensia iha prosesu polítika fiskál no diversifikasaun ekonomia mak menus kapasidade atu halo peskiza, analiza no advokasia bazeia ba evidénsia. Ida ne'e akontese maski OSS sira barak mak hetan ona treinamentu kona-ba area sira ne'e.

**Rekomendasaun:** *OSS sira inkorpora kapasitasaun iha area peskiza, analiza, no advokasia iha sira nia programa sira no dezentolve estratéjia hodi mantein koñesimentu sira ne'e iha organizasaun maske projetu remata ona ka staff sira muda ba fatin seluk. Parseiru dezentolvimentu sira presiza fó suporta ba atividade kapasitasaun sira, suporta hodi kria manual ba peskiza, analiza no advokasia no fó asisténsia tékniku ba tempu naruk nian.*

Falta asesu ba informasaun liga ba polítika públiku fiskál no diversifikasaun ekonomia sai dezafiu ba partisipasaun efetivu OSS sira nian tanba la hetan informasaun nato'on no iha tempu ne'ebé adekua hodi halo analiza ho kle'an molok halo intervensaun ruma. Governu halo ona esforsu hodi hasa'e públiku nia asesu ba dokumentu sira ne'e no publika dokumentu sira ne'ebé uluk la públiku. Ida ne'e pasu pozitivu ida ne'ebé importante tebes atu continua nafatin.

**Rekomendasaun:** *Governu publika informasaun sira kona-ba OJE no dokumentu polítika públiku seluk tuir tempu, liu husi lian ne'ebé maioria OSS bele komprende, no iha formatu ne'ebé asesível ba ema ho defisiénsia sira. Governu bele halo ida*

*ne'e liu husi servisu kolaborasaun ho OSS sira hanesan ADTL ka RHTO ne'ebé iha esperiénsia naruk servisu ba ema ho defisiénsia sira nia direitu iha Timor-Leste.*

Peskiza ne'e hatudu katak organizasaun sira ne'ebé servisu ba asuntu polítika fiskál mak maioria servisu ba polítika diversifikasaun ekonomia. Atividade advokasia ba asuntu rua ne'e mós dala barak la'o hamutuk. Ida ne'e laos problema katak organizasaun sira ne'ebé halo servisu ba polítika fiskál halo mós servisu ba polítika diversifikasaun ekonomia. Maibé bainhira atividade advokasia ba diversifikasaun ekonomia nian depende ba periodu OJE nian, OSS bele lakon oportunidade barak hodi influensia prosesu polítika públiku sira.

**Rekomendasaun:** *OSS sira kontinua halo advokasia ba asuntu diversifikasaun ekonomia fora husi prosesu OJE nian tanba asuntu diversifikasaun ekonomia nian luan liu asuntu OJE. Política diversifikasaun ekonomia abranje mós polítika sira hanesan polítika merkadu, importasaun no polítika investimento.*

Komunidade LGBTQI+ sai parte importante husi sociedade Timor-Leste ne'ebé sira nia direitu hanesan mós direitu Timor oan hotu nian ne'ebé Konstituisaun mak garante. Peskiza ne'e deskobre katak comunidade LGBTQI+ nia aspirasaun sira la mosu iha planu OJE, ne'ebé ho konsiente taka matan be ezisténsia comunidade LGBTQI+ sira nian.

**Rekomendasaun:** *Inkorpora interesse comunidade LGBTQI+ nian iha OJE tinan-tinan liu husi halo konsultasaun kle'an ho comunidade LGBTQI+ sira molok halo planu orsamentu. Prosesu hanesan aplika ba comunidade LGBTQI+ no grupu marginalizadu sira seluk iha prosesu polítika diversifikasaun ekonomia nian.*

Respondente sira husi Governu no Parseiru Dezentolvimentu sira fó énfaze ba papél OSS nian nudár ponte ba lian husi comunidade sira ne'ebé la to'o ba governu. Ida ne'e papél importante ida ne'ebé OSS barak bele hala'o tanba sira servisu besik liu ho comunidade. Maibé OSS presiza klaru liu interesse comunidade ida ne'ebé mak sira representa no oinsá adopta OSS sira nia rekomendasaun ajuda comunidade sira ne'e.

**Rekomendasaun:** *OSS sira haforsa liu tan sira nia intervensaun sira ho analiza ne'ebé klaru kona-ba oinsá rekomendasaun sira ne'ebé sira propoin importante ba comunidade nia moris di'ak iha tempu badak, médiu no naruk. Iha kontekstu OJE nian ida ne'e bele implika mós katak presiza analiza OJE to'o nivel munisipiu sira.*

## BIBLIOGRAFIA

ADB 2019. *Civil Society Brief: Timor-Leste*. Dili: Asian Development Bank

ADTL 2020. *Requirements for the 2021 General State Budget to be responsive to disability issues in Timor-Leste*. Available at: Sub ADTL OJE2021 (laohamutuk.org)

Arnstein, S. R. 1969. "A Ladder of Citizen Participation," *Journal of the American Planning Association*, Vol. 35, No. 4, July 1969, pp. 216-224.

Berry, L.H., Koski, J., Verkuijl, C., Strambo, C. & Piggot, G. 2019. *Making space: how public participation shapes environmental decision-making*. Available at: making-space-how-public-participation-shapes-environmental-decision-making.pdf (sei.org)

CGT 2020. *Submission to Committee C of the National Parliament on the proposed General State Budget for 2021*. By Core Group on Transparency (CGT). Available at: Microsoft Word - Sub-Misaun OJE 2021 FINAL .docx (laohamutuk.org)

Coenen, F. H. J. M. 2009. *Introduction*. In *Public Participation and Better Environmental Decisions: The Promise and Limits of Participatory Processes for the Quality of Environmentally Related Decision-making*. Coenen, F. H. J. M. (ed.). Springer, Dordrecht, Netherlands and London, UK. 1-10. Available at: <http://link.springer.com/10.1007/978-1-4020-9325-8>

EPA n.d. *Public Participation Guide: Introduction to Public Participation*. Available at: Public Participation Guide: Introduction to Public Participation | US EPA. Accessed on 20 August 2022.

ECSWA n.d. *Enhancing Civil Society Participation in Public Policy Process*. Available at: [sdd-10-tp1.pdf](http://sdd-10-tp1.pdf) (uneswa.org)

FONGTIL 2019. *Assessment of the Classification of Institutional Capacity to the Organization Members of FONGTIL*. Dili: FONGTIL

Fox, O. and Stoett, P. 2016. *Citizen participation in the UN Sustainable Development Goals consultation process: toward global democratic governance? Global Governance: A Review of Multilateralism and International Organizations*, 22(4). 555-74. Available at: <http://journals.riener.com/> doi/abs/10.5555/1075-2846.22.4.555

International Budget Partnership (IBP) 2022. *Timor-Leste*. Available at: Open Budget Survey Timor-Leste 2021 | International Budget Partnership

Newig, J. 2007. *Does public participation in environmental decisions lead to improved environmental quality? Towards an analytical framework*. *Communication, Cooperation, Participation* (International Journal of Sustainability Communication), 1(1). 51-71. Available at: <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-431965>

RHTO 2020. *Submission on GSB 2021*. Available at: Submisaun RHTO ba PN (laohamutuk.org)

The World Bank and Government of Timor-Leste 2020. *Timor-Leste Public Expenditure and Financial Accountability (PEFA) assessment Report*. Available at: Assessments | Public Expenditure and Financial Accountability (PEFA)

TLCE 2020. *Submission on 2021 General State Budget*. Available at Submisaun TLCE OJE2021 (laohamutuk.org)

USAID 2019. *Quarterly Report FY 2022 USAID/Timor-Leste NGO Advocacy for Good Governance Activity*; Dili: USAID

USAID 2021. *Civil Society Organization Sustainability Index (CSOSI)*. Available at: Civil Society Organization Sustainability Index (CSOSI) | Project Descriptions | Timor-Leste | U.S. Agency for International Development (usaid.gov)

USAID 2022. *Increasing Engagement between the Government and Civil Society In Timor-Leste's Health Sector*. Available at: Increasing Engagement Between the Government and Civil Society in Timor-Leste's Health Sector: Insights and recommendations from the USAID Health System Sustainability Activity (lhssproject.org)

United Nations 2015. *Sustainable Development Goals: Goal 16*. Available at: Sustainable Development Goal 16 - United Nations and the Rule of Law

Wigglesworth et. al. (2008) *Timor-Leste Civil Society Analysis*; Canberra: ACFID

Young, E. & Quinn, L. 2012. *Making Research Evidence Matter, A Guide to Policy Advocacy in Transition Countries*. Open Society Foundation. Available at; 2.1 Defining policy advocacy | Making Research Evidence Matter (icpolicyadvocacy.org)

## ANEKSU

Tabela 1 Lista respondente

| No | Naran                   | Instituisaun I                           | Munisipiu |
|----|-------------------------|------------------------------------------|-----------|
| 1  | Fidelis Leite Magalhães | Ministériu Prezidencia Konsellu Ministru | Dili      |
| 2  | Rufino Gama Soares      | Ministériu Agrikultura no Peska          | Dili      |
| 3  | Jose A. de Carvalho     | Ministériu Finansas                      | Dili      |
| 4  | Estevanus Coli          | Mata Dalan Institute                     | Dili      |
| 5  | Zenito Santana          | Kdadalak Sulimutuk Institute             | Dili      |
| 6  | Elisabeth Araujo        | FONGTIL                                  | Dili      |
| 7  | Ivo Colimau             | FONGTIL                                  | Dili      |
| 8  | Gil Maubere             | HASATIL                                  | Dili      |
| 9  | Zaulino Gomes           | Alumni Parlamentu Foin sa'e Timor-Leste  | Dili      |
| 10 | Celestino Gusmao        | La'o Hamutuk                             | Dili      |
| 11 | Mariano Ferreira        | La'o Hamutuk                             | Dili      |
| 12 | Herminia Pinto          | Permatil                                 | Dili      |
| 13 | Joaozito dos Santos     | Ra'es Hadomi Timor-Oan                   | Dili      |
| 14 | Zevonia Viera           | Asosiasaun Jornalista Timor-Leste        | Dili      |
| 15 | Aida Exposto            | Rede Feto                                | Dili      |
| 16 | Sabino Fitun            | Core Group Transparénsia                 | Dili      |
| 17 | Martinho D. S. C. Neno  | Rede Informasaun Oe-Cusse                | RAEOA     |
| 18 | Ramila da Costa         | Masine Neo Oe-Cusse                      | RAEOA     |
| 19 | Pedro Amaral            | Asosiasaun Rede Covalima                 | Suai      |
| 20 | Quintino A. Barros      | Asosiasaun Rede Covalima                 | Suai      |
| 21 | Alberto Barros          | Centro Comunidade Covalima               | Suai      |
| 22 | Vicente Matos Belo      | Centro Dezenvolvimentu Comunitaria       | Baucau    |
| 23 | Laura Afonso            | Coligasaun ba Diversidade                | Dili      |
| 24 | Natalino Guterres       | Hatutan                                  | Dili      |
| 25 | Hector Salazar Salame   | The Asia Foundation                      | Dili      |

|    |                        |                                                 |      |
|----|------------------------|-------------------------------------------------|------|
| 26 | Carolyn Peterken       | Governance for Development                      | Dili |
| 27 | Karla da Silva Leitzke | Delegasaun EU iha Timor-Leste                   | Dili |
| 28 | Bernard Harbone        | Banku Mundial World Bank                        | Dili |
| 29 | Paula Lopez da Cruz    | Food and Agriculture Organization               | Dili |
| 30 | Diane Lynn Francisco   | USAID NGO Advocacy for Good Governance Activity | Dili |
| 31 | Guteriano Neves        | Peritu/Independente                             | Dili |
| 32 | Joao Saldanha          | Peritu/João Saldanha University                 | Dili |
| 33 | Charles Scheiner       | Peritu/La'o Hamutuk                             | Dili |



